



大衛·柏頓主教
總主教

使人聖化的福利事工

這項彼此照顧、「善待窮人」的工作是天父所吩咐、能使我们聖化的事工。

弟 兄姊妹們，早安。1897年，年輕的大衛奧·麥基手裡拿著一本小冊子站在一戶人家的門口。他當時在蘇格蘭的斯特陵傳教，這樣的事他已經做了好多遍了。但那一天，一個十分憔悴的婦女將門打開，站在他面前。她衣服破舊、雙頰凹陷，頭髮也未梳理。

她從麥基長老手中接過了小冊子，口中說出他畢生難忘的六個字：「這能買麵包嗎？」

這個經驗在那位年輕的傳教士心中留下了無法抹滅的印象。後來他寫道：「從那一刻起，我深深了解到，基督的教會應該是而且也一定是關切人們屬世救恩的教會。我離開那戶人家時，感覺這位〔婦女〕……〔心中〕對人和對神極為不滿，依她目前的處境是不會接受福音信息的。〔她〕需要屬世方面的協助，但就我所了解，斯特陵並

沒有能夠幫助〔她〕的組織。」¹

數十年後，經濟大蕭條重創全世界。就在那時，禧伯·郭會長和他的諮理，路賓·克拉克和大衛奧·麥基於1936年4月6日宣布了一項計畫，後來成為本教會的福利計畫。有趣的是，兩個星期後，密文·培勒長老被任命為這項計畫的第一任主席，海樂·李為第一任總經理。

這項任務並不輕鬆。儘管主已經召喚優秀的人才來管理這項計畫，但路賓·克拉克會長仍清楚地表示：「制定〔福利〕機制是郭會長獲得聖靈啓示的結果，自從施行這項計畫以來，已有許多同樣重要的啓示賜給了負責此項計畫的弟兄們。」²

教會領袖在紓解人們痛苦方面所作的努力始終堅定不移。郭會長要的是「一個會伸出援手、不計代價照顧人群的制度。」他說他

甚至不惜「關閉福音進修班，停止傳道計畫一段時間，或甚至關閉聖殿，但就是不要讓人們挨餓。」³

當戈登·興格萊會長在尼加拉瓜的馬拿瓜對1,300位教會成員演講時，我正好在他身旁，當地一場毀滅性的颶風，剛奪走11,000多條人命，而這些成員是倖存者。他對他們說：「只要教會還有資源，我們就不會讓你們挨餓、無衣蔽體，或是無處避難。我們會盡一切所能，用主所指定的方式來提供協助。」⁴

這項受靈啓發、以福音為中心的計畫有許多特點，其中一項特點就是強調個人責任與自立。墨林·羅慕義會長曾說明：「許多立意良善的人士制定了許多計畫來救助窮困者。不過這些計畫有許多在設計上，只在於達成『助人』的短暫目標，而非『幫助人們自助』。」⁵

要達成自立，必須過著節儉的生活，並在經濟上自我節制。教會向來都教導家庭需要盡其所能，為自己的屬世福利負起責任。每個世代都需要再次學習自立的基本原則：避免負債，生活簡樸，為艱困時期作好準備，聽從活著先知的話語，培養自制力以明辨需要和想要之間的差別，然後奉行這些原則。

使教會照顧貧困者的事工得以屹立不搖的宗旨、一切應許和原則，超越了塵世的侷限。這項聖工不是僅僅造福受苦之人或窮困者；身為神的兒女，我們若不能在今生盡全力照顧彼此，就無法繼承永生的一切祝福。藉著犧牲和捨己為人的善行，我們才能學會犧牲和獻納



的高榮原則。⁶

偉大的便雅憫王教導我們，把財物分給窮人和紓解他們困難的原因之一，是爲了使我們每天都能保有罪的赦免，無罪地行走在神前。⁷

從世界奠基以來，仁愛一直都是建立正義社會的要素。我們期盼世界和平、社會繁榮。我們祈求社會充滿仁慈與道德，期望人們棄惡揚善、彰顯正義。然而，無論我們興建多少聖殿、教會成員數目多麼龐大，或是我們在世人眼中是多麼受到肯定——但如果我們在「援助軟弱的人，扶起垂下的手，堅固無力的膝」⁸ 這條偉大的核心誠命上失敗了，或是離棄那些受苦、哀傷的人，我們就會被定罪，也無法讓主喜悅，⁹ 而使內心感到歡欣的希望將永遠遙不可及。

教會有將近28,000名主教在世界各地找出貧窮者，提供他們所需。每位主教由支會議會予以協助，支會議會是由聖職領袖和輔助

組織的領袖組成，其中包括無私奉獻的慈助會會長。他們能「迅速紓解過路人的困難；……將油和酒倒在苦難者受傷的心上；……〔並且〕擦乾孤兒的眼淚，使寡婦的心歡欣。」¹⁰

世界各地教會成員和領袖的內心，都深受要關愛和照顧鄰人這項教義及神聖精神所鼓舞和引導。

南美洲有位聖職領袖看到自己的小支聯會裡成員生活匱乏，飽受飢餓之苦，內心十分沉重。他不願讓兒童爲饑餓所苦，於是找了一塊空地，召集聖職弟兄栽種。他們找到一匹老馬，將牠套上簡陋的犁具後便開始耕田。但田還沒耕完就遭受不幸的打擊——那匹老馬死了。

聖職弟兄們不願讓弟兄姊妹挨餓受苦，於是將老舊的犁具綁在自己背上，在堅硬的土地上來回耕著田。他們是真的負起軛，將弟兄姊妹的苦難和負荷擔在自己身上。¹¹

我自己的家族歷史中，也有人在致力照顧貧困者方面足爲典範。

許多人都聽過威利和馬丁手推車隊的故事，這些忠信的先驅者在西遷的路上，因冬季的嚴寒和日益惡化的健康狀況，而飽受痛苦、死亡。羅伯特·柏頓是我的高祖父，他接受百翰·楊的要求，與其他人前去拯救他們摯愛而身處危難的聖徒。

高祖父在日記中寫到當時的狀況：「積雪很深〔又〕極其寒冷……冷到〔我們〕無法動彈。……溫度計顯示零下11度（攝氏零下24度）……冷到沒有人能夠成行。」¹²

維生用品後來送達受困的聖徒們手上，但是「儘管〔救援的人〕竭盡一切所能，還是有許多人死亡，被埋葬在路旁。」¹³

當獲救的聖徒行經越過艾寇峽谷的山路時，有幾輛馬車停在路旁，協助接生一名小女嬰。羅伯特注意到，那位年輕的母親沒有足夠的衣物爲新生兒保暖，因此儘管天寒地凍，他仍舊「脫下自家縫製的襯衫給這位母親，讓她〔包住〕嬰兒。」¹⁴ 這個孩子後來取名爲艾寇——艾寇·斯檜爾，以紀念她出生的地點和當時的情況。

牙買加，聖凱瑟琳





接下來的歲月，羅伯特被召喚至教會總主教團，服務了30多年。羅伯特·柏頓在86歲那年病危，他召集家人到他床邊，給予他們最後的祝福。他的遺言中有一句簡單卻意義極為深遠的忠告，那就是：「要善待窮人。」¹⁵

弟兄姊妹們，我們要向那些主召喚來組織、管理這項計畫的偉人表達敬意，他們用創新且井然有序的方式來援助教會中的貧困者。我們也要向這個時代的另一群人表達敬意，他們透過許多方式伸出援手、默默行善，他們「善待窮人」，使飢餓的人有飯吃，無衣蔽體的人有衣穿，照顧患病的人，造訪囚禁的人。

這是主期望祂門徒去做的聖工。這是祂在上世時所熱愛的事工。我知道，如果祂現在與我們同在，我們會同樣看到祂在從事這事工。¹⁶

75年前，一項致力於使人類獲得屬靈和屬世救恩的制度，從不

起眼的開端，逐步發展下來。從那時起，這項制度已經改善和造福了全世界千萬人的生活。這項由先知啓示的福利計畫，並非只是教會歷史上的一段插曲。這項計畫所根據的原則，說明了我們是什麼樣的一群人。這項計畫顯示出我們身為耶穌基督門徒的重要特質——而祂是我們的救主和典範。

這項彼此照顧、「善待窮人」的工作是天父所吩咐、能使我們聖化的事工；這事工能造福祂的兒女、淬鍊其品格，並使他們獲得超升，達成祂神聖的目的。救主用「好心的撒馬利亞人」這個比喻，教導當時的那位律法師，並對他說：「你去照樣行吧」。¹⁷願我們都會奉行這項忠告。我如此見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. *Cherished Experiences from the Writings of President David O. McKay*, comp. Clare Middlemiss (1955), 189.
2. J. Reuben Clark Jr., "Testimony of

- Divine Origin of Welfare Plan," *Church News*, Aug. 8, 1951, 15; see also Glen L. Rudd, *Pure Religion* (1995), 47.
3. Glen L. Rudd, *Pure Religion*, 34.
4. In "President Hinckley Visits Hurricane Mitch Victims and Mid-Atlantic United States," *Ensign*, Feb. 1999, 74.
5. 墨林·羅慕義，「自立的高榮本質」，2009年3月，利阿賀拿，第15頁。
6. 見教義和聖約104：15-18；亦見教義和聖約105：2-3。
7. 見摩賽亞書4：26-27。
8. 教義和聖約81：5；亦見馬太福音22：36-40。
9. 見教義和聖約104：18。
10. Joseph Smith, in *History of the Church*, 4:567-68.
11. 與前福利服務部門總經理海樂·布朗的訪談。
12. Journal of Robert T. Burton, Church History Library, Salt Lake City, Nov. 2-6, 1856.
13. Robert Taylor Burton, in Janet Burton Seegmiller, "Be Kind to the Poor": *The Life Story of Robert Taylor Burton* (1988), 164.
14. Lenore Gunderson, in Jolene S. Allphin, *Tell My Story, Too*, tellyourstorytoo.com/art_imagepages/image43.html.
15. Robert Taylor Burton, in Seegmiller, "Be Kind to the Poor," 416.
16. 見迪特·鄔希鐸，「你們是我的手」，利阿賀拿年5月，2010：68-70；75。
17. 路加福音10：37。